

MEHRSPRACHIGKEIT IN RUSSLAND: DEUTSCH – DIE ERSTE ZWEITE Gesamtrussische Bildungskonferenz im Rahmen der Bildungsinitiative „Deutsch: die erste Zweite“

**Moskau – Hotel „Radisson Slawjanskaja“
19. und 20. November 2016**

PROGRAMM

Entwurf, Stand: 12.11.2016

**19. November
Konferenzsaal**

11.00 Uhr Begrüßung

Dr. Rüdiger Bolz

Leiter des Goethe-Instituts Moskau und der Region Osteuropa/Zentralasien

Dr. Olga Wassiljewa /angefragt/

Ministerin für Bildung und Wissenschaft der Russischen Föderation

Rüdiger Freiherr von Fritsch

Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in der Russischen Föderation

Dr. Galina Perfilova

Präsidentin des überregionalen Deutschlehrerverbandes Russlands

Dr. Heike Uhlig

Leiterin der Abteilung Sprache in der Zentrale des Goethe-Instituts in München

**12.00 Uhr „DEUTSCH: DIE ERSTE ZWEITE“
Vorstellung des Projekts**

Dr. Anne Renate Schönhagen

Leiterin Spracharbeit mit regionalem Fachauftrag Osteuropa/Zentralasien,
stellvertretende Institutsleiterin

**12.20 Uhr IMPULSVORTRAG:
"Wer lacht, lernt schneller!" - Lernen mit der "Sendung mit der Maus"**

Christoph Biemann

Moderator der „Sendung mit der Maus“

- 12.50 Uhr** **„DEUTSCHE DIGITALE KINDERUNIVERSITÄT“**
Interaktive Eröffnung
- Christoph Biemann**
Moderator der „Sendung mit der Maus“
- Projektvorstellung**
- Konstantin Scharanow**
Beauftragter für Bildungskooperation Deutsch des Goethe-Instituts Moskau
- 13.30 Uhr** Mittagsbuffet
- 14.30 Uhr** **ERÖFFNUNGSVORTRAG:**
„Deutsch zwischen Rückgang, Anstieg und Neuorientierung – Chancen mit der „ersten Zweiten““
- Dr. Hans-Joachim Althaus**
Leiter des TestDaF-Instituts
- 15.45 Uhr** **Feierliche Preisverleihung**
Wettbewerb für Bildungseinrichtungen der Russischen Föderation „Deutsch: die erste Zweite“
- 17.00 Uhr** Pause (s. Programm der interaktiven Bühne)
- 18.30 Uhr** **KULTURPROGRAMM**
Piano Battle
- Foyer**
- INTERAKTIVE BÜHNE**
- 09.00 Uhr** Lilli Walosczyk – Aktivitäten mit Schwungtuch im Deutschunterricht
- 10.00 Uhr** Alexej Maslennikow – Jugendprüfungen
- 13.45 Uhr** Valeria Kolodina – Online-Angebote des Goethe-Instituts im Unterricht
- 17.00 Uhr** **Teacher-Slam**
Wettbewerb „Eine Slam-Stunde Deutsch“
- 18.00 Uhr** Isabell Musiol – LehrerInnen und Burnout!? – Ursachen und Präventionsmöglichkeiten
- FACH- UND BILDUNGSMESSE**
- 09.00 – 19.00 Uhr** Fach und Bildungsmesse: Partner des Goethe-Instituts, Verlage und andere deutsche Unternehmen präsentieren ihre Tätigkeit und Angebote

Saal „Mussorgskij“

INTERAKTIVE WERKSTATT

- 09.00 Uhr** Dmitri Konnow, Vladimir Kuznetsow – Konzentration und Energieaufbau im Deutschunterricht
- 10.00 Uhr** Natalia Urywtschikowa – Deutsch für Kinder - ohne Stress und ohne Zwang
- 13.45 Uhr** Ljubow Solowjowa – Brettspiel „Abenteuerreise Deutschland“
- 17.00 Uhr** Tobias Stüdemann – Russische Schule und deutsche Universität – dank Deutsch zur Kooperation?
- 18.00 Uhr** Alexej Maslennikow – Animationskoffer

FACH- UND BILDUNGSMESSE

- 09.00 – 19.00 Uhr** Fach und Bildungsmesse: Partner des Goethe-Instituts, Verlage und andere deutsche Unternehmen präsentieren ihre Tätigkeit und Angebote

20. November

Saal „Glinka“

Sektion 1 „Motivation“

- 09.00 Uhr** Dr. Angela Noke: „Deutsch: die erste Zweite“: „Motivation ist alles!“ – ein „Elternpaket“ für Elternabende an Schulen
- 10.00 Uhr** Madlene Hagemann: Spielend für Deutsch begeistern
- 11.00 Uhr** Wozu lernt man Deutsch? Anwendungsmöglichkeiten und neue Chancen mit Deutsch – ein Podiumsgespräch
(Gäste: Dr. Gundula Herwig /angefragt/, Dr. Heike Uhlig, Monika Sprung sowie weitere Bildungspolitiker und Vertreter von Universitäten)
- 12.00 Uhr** Dr. Hans-Joachim Althaus, Monika Sprung, Dr. habil. Anton Golodnow, Elena Resch: Direkter Weg zur deutschen Hochschule – die „Studienbrücke Deutschland“ am Goethe-Institut und an der Universitätsallianz Ruhr
- 13.00 Uhr** Mittagsbuffet
- 14.00 Uhr** Konstantin Scharanow: Mit Deutsch weißt du mehr! – Vorstellung des Projekts „Deutsche digitale Kinderuniversität“
- 15.00 Uhr** Prof. Dr. Anna Lenets, Dr. Tatjana Burajeva, Dr. habil. Irina Lapteva, Anaida Pribyschtschuk: Der Schlüssel zum Erfolg: Motivation durch gemeinsames Handeln
- 16.00 Uhr - 18.00 Uhr** Mitgliederversammlung des Überregionalen Deutschlehrerverbandes Russlands (DLV)

Saal „Puschkin“ Sektion 2 „Qualifikation“

- 09.00 Uhr** Dr. Olga Sacharowa: Einführung in CLIL
- 10.00 Uhr** Ludmila Sokolowa: Mit CLIL lernt man besser. Projekte des Goethe-Instituts
- 11.00 Uhr** Anja Fiedler: Ein Beispiel für projektbezogenen Unterricht: „Stadt macht satt-ernte die Stadt! Mit Essen die Zukunft gestalten“
- 12.00 Uhr** Lea Völker: Deutsch trifft auf... Englisch!
- 13.00 Uhr** Mittagsbuffet
- 14.00 Uhr** Jutta Behnen: DaF-Studienmodule: Ein DAAD-Programm zur Förderung der akademischen Deutschlehrer- und -dozentenausbildung weltweit
- 15.00 Uhr** Dr. habil. Anton Golodnow, Dr. Tatjana Egorowa: „Deutsch: die erste Zweite“: Angebote des Goethe-Instituts zur Aus- und Fortbildung von Deutschlehrenden
- 16.00 Uhr** Simone Mutschler: Sprache mit Hilfe von Theater vermitteln - Bewegungs- und Ausdrucksspiele im Unterricht
- 17.00 Uhr** Charlotte Wohlfarth, Johannes Schmitz: Fluchtpunkt – Rollenspiel zu Flucht und Flüchtlingen in Deutschland

Saal „Tolstoj“ Sektion 3 „Umsetzung“

- 09.00 Uhr** Olga Swerlowa: Deutsch lernen wie die Profis - jetzt mit dem neuen Lehrwerk „Die Deutschprofis“
- 10.00 Uhr** Dorothee Thommes: „Deutsch nach Englisch? Das hat Potenzial!“
- 11.00 Uhr** Martina Bartucz: „Panorama“ – eine neue Dimension des Deutschlernens
- 12.00 Uhr** Madlene Hagemann: Spaß am Spiel mit Sprache
- 13.00 Uhr** Filmvorführung mit Diskussion
„Eins, zwei, drei“ (Vega-Film/Valerij-Solotukhin-Kulturfonds/IVDK)
- 14.00 Uhr** Gabriele Hirschfeld: Deutsch für Jugendliche
- 15.00 Uhr** Dr. Olga Sacharowa: Mit der „Deutschen digitalen Kinderuniversität“ motivierend unterrichten

16.00 Uhr Dr. Wladimir Nedbay: „Deutsch: die erste Zweite“: DAF-Starterpaket für Schulen

17.00 Uhr Wilhelm Siemers: Landeskunde Deutschland – Basiswissen für den Deutschunterricht im Ausland mit der Sprachlernzeitschrift „vitamin de“

Saal „Tschaikowsky“

Sektion 4 „Deutschlernen im Kontext der Einführung neuer Bildungsstandards“

Arbeitssprache: Russisch

09.00 Uhr Dr. Galina Perfilova: Deutsch als erste Zweite – Vertikale des Erfolgs
Nadezhda Stelmach: Innovative Ansätze: Perspektiven und Herausforderungen bei der Wahl von Deutsch als zweite Fremdsprache

10.00 Uhr Olga Martens: Zweisprachigkeit der deutschen Minderheiten in Europa: aktueller Stand und Strategien der Spracharbeit am Beispiel der Russlanddeutschen
Anaida Pribyschtschuk: Erlernen von kommunikativen und metakognitiven Fähigkeiten durch ein transnationales Schülerprojekt

11.00 Uhr Dr. Tatjana Egorowa: Bildungsinitiative „Deutsch: die erste Zweite“: Wie kann man in das Projekt einsteigen?

12.00 Uhr Dr. Maria Lytajewa: „Horizonte“ eröffnen: Die Umsetzung der Föderalen Bildungsstandards in den Lehrbüchern des Verlags Prosveschtschenije für Deutsch als zweite Fremdsprache

13.00 Uhr Daria Martjukhowa, Mikhail Gluschkow: Präsentation der „Kinderuni im Koffer“

14.00 Uhr Dr. Irina Ganieva: Aktivitäten des DLV auf regionaler Ebene: Netzwerkprojekte und ihre Umsetzung am Beispiel des Pilotprojekts „Mehr Sprachen - mehr Effizienz“
Jurij Wassiljew: Erfahrungen bei der Einführung der deutschen Sprache als zweite Fremdsprache in der Schule № 61 in Ufa

15.00 Uhr Dr. Irina Borissowa: Neue Bildungsstandards und Möglichkeiten für Deutsch als zweite Fremdsprache im Schulcurriculum
Dr. Walentina Schurygina: Von der Idee zur Umsetzung

16.00 Uhr Natalia Urywtschikowa: Pilotierung des Projekts „Deutsch: die erste Zweite“ in Russland: Erfahrungen aus Jaroslawl

17.00 Uhr Dr. Natalja Sewerowa: Innovative Lehrmethoden in narrativen Lehrbüchern als Möglichkeit der Umsetzung des Föderalen Bildungsstandards (am Beispiel des Lehrwerks „Mosty“)

Foyer

INTERAKTIVE BÜHNE

- 09.10 Uhr** Alexander Kirienko - Hybrider Unterricht
- 10.10 Uhr** Alexej Maslennikow - Jugendprüfungen
- 11.10 Uhr** Valeria Kolodina - Online-Angebote des Goethe-Instituts im Unterricht
- 12.10 Uhr** Dr. Wladimir Nedbay - „GOETHE-LAND“: eine Community für Kinder auf Vk.com
- 13.10 Uhr** Natalie Rebele - Deutsch lernen in Deutschland - Angebote der Goethe-Institute
- 14.10 Uhr** Lilli Walosczyk - Aktivitäten mit Schwungtuch im Deutschunterricht
- 15.10 Uhr** Tamara Ternowych - Deutsch und Englisch: Freunde forever!

FACH- UND BILDUNGSMESSE

- 09.00 – 18.00 Uhr** Fach und Bildungsmesse: Partner des Goethe-Instituts, Verlage und andere deutsche Unternehmen präsentieren ihre Tätigkeit und Angebote

Saal „Mussorgskij“

INTERAKTIVE WERKSTATT

- 09.10 Uhr** Isabell Musiol - Interaktive Ausspracheübungen für den Deutschunterricht
- 10.10 Uhr** Lilli Walosczyk - Sport und Bewegung als Unterrichtsthema für Kinder (A1) - aus dem Projekt „Freun@de vor Ort - Встреча с немецким“
- 11.10 Uhr** Alexej Maslennikow - Animationskoffer
- 12.10 Uhr** Simone Mutschler - Bewegungsspiele im Deutschunterricht
- 13.10 Uhr** Rainer Koch - Studierende und Berufseinsteiger im Fokus: DaF kompakt NEU
- 14.10 Uhr** Natalia Urywtschikowa - Deutsch für Kinder - ohne Stress und ohne Zwang
- 15.10 Uhr** Isabell Musiol - LehrerInnen und Burnout!? - Ursachen und Präventionsmöglichkeiten

FACH- UND BILDUNGSMESSE

- 09.00 – 18.00 Uhr** Fach und Bildungsmesse: Partner des Goethe-Instituts, Verlage und andere deutsche Unternehmen präsentieren ihre Tätigkeit und Angebote